

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 17-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет)

позднее: г-н СУ (Республика Корея)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет)  
(Председатель)

позднее: г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет)  
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.1/47/PV.17  
15 December 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТЫ 49-65, 68 и 142; и 67 и 69 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Г-н ЯАКСОН (Эстония) (говорит по-английски): От имени эстонской делегации я хотел бы поздравить Вас, сэр, с заслуженным избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы ожидаем, что под Вашим умелым руководством этот Комитет проложит путь к достижению подлинной международной безопасности.

Фундаментальные изменения привели к снижению уровня глобальной напряженности и позволили Эстонии восстановить свою независимость мирными средствами. Некоторым из членов этого органа пришлось вести вооруженную борьбу для того, чтобы вырваться из долгой и темной ночи иностранной оккупации. Мы узнали о том, что мир бесценен, но и очень хрупок; его нельзя обеспечить добрыми намерениями лишь одной из сторон в потенциальном конфликте.

Многие делегации высказывались против гонки вооружений, ядерного распространения и распространения оружия массового уничтожения. Эстония приветствует эти заявления, а также усилия, которые предпринимаются для решения этих не желающих отступить проблем в последние 40 лет. Поскольку у Эстонии нет такого оружия и нет желания приобрести его, она 7 января 1992 года ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия и вступила в Международное агентство по атомной энергии. Однако на нашей территории действуют военные ядерные реакторы, не контролируемые Эстонией. И мы не можем утверждать, что эти реакторы отвечают обязательным международным нормам безопасности.

(Г-н Яаксон, Эстония)

Эстония намеревается ратифицировать Конвенцию по химическому оружию, как только она будет открыта для подписания. Однако на территории Эстонии размещены 475 различных военных подразделений, которые не находятся под контролем Эстонии, и мы не можем гарантировать, что в этих подразделениях не осталось химического оружия.

Главный упор наш Комитет делает на контроле за оружием массового уничтожения. И хотя этот вид оружия редко применялся, в мире сохраняется неприемлемо высокий уровень преднамеренных убийств и разрушений. С одной стороны, заслуга Комитета заключается в том, что этих жертв стало меньше. С другой стороны, мы видим, что недостаточное внимание уделялось ликвидации обширных запасов обычных вооружений. Поэтому Организации Объединенных Наций приходится осуществлять больше, чем она в состоянии, операций по поддержанию мира.

В некоторых конфликтах, таких как в Сомали, Боснии и Герцеговине, Мозамбике и в некоторых районах бывшего Советского Союза, главной силой, подстегивающей насилие, являются сильно вооруженные банды добровольцев и наемников, возглавляемые военачальниками, имеющими доступ к арсеналам обычных вооружений. Поскольку эти силы не подчиняются признанным властям, то резолюции, принимаемые международными органами, имеют минимальное воздействие на их поведение. В большинстве случаев оружие и продовольствие поставляются этим полувоенным формированиям сторонами, которые надеются, что могут извлечь выгоду из причиняемых разрушений. В Боснии и Герцеговине продолжается агрессия несмотря на то, что Сербия и Черногория лишились места, ранее занимавшегося здесь Югославией. Этот шаг не смог заметно сдержать войну, о чем свидетельствуют сообщения о зверствах против гражданского населения.

Должны быть найдены механизмы, которые воспрепятствовали бы поставкам оружия агрессорам в таких конфликтах. Необходимо понять, что запасы вооружений и боеприпасов не вечны. Организация Объединенных Наций, заклеив поставщиков оружия как соучастников агрессии, должна принять решительные меры против тех государств и их граждан или государственных военных подрядчиков, которые подстегивают и затягивают вооруженные конфликты. В то же время жертвы такой агрессии должны иметь возможности для самообороны.

Более позитивное замечание; европейская безопасность была укреплена Договором об обычных вооруженных силах в Европе и Венским документом 1992 года о мерах укрепления доверия и безопасности.

Недавним региональным событием, которое очень важно для нашей коллективной безопасности, стало создание Форума Сопоставления по безопасности и сотрудничеству в Европе по сотрудничеству в области безопасности. На Хельсинкской встрече на высшем уровне в 1992 году государства - участники СБСЕ договорились, что СБСЕ является региональной организацией по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Сделав такое заявление, государства-участники подтвердили свою веру в важность Организации Объединенных Наций в такой критический момент для Европы и Азии, поскольку СБСЕ не является более чисто европейской организацией, а межконтинентальной организацией при участии кавказских и центральноазиатских государств. Участие в течение длительного периода стран из Африки и Азии, не являющихся членами СБСЕ, подтверждает, что рамки СБСЕ простираются за пределы границ его государств-членов. Мы приветствуем возросший интерес государств-нечленов к кризисной ситуации, которая сложилась в Европе, и признаем, что широкий мандат СБСЕ по вопросам безопасности должен уменьшить опасность вооруженного конфликта и обеспечить возможность консультаций до разгорания конфликта.

Опыт последних месяцев показал, что сотрудничество между СБСЕ и Организацией Объединенных Наций постоянно растет. Организация Объединенных Наций попросила СБСЕ помочь в установлении контроля над тяжелыми видами вооружений в Боснии и Герцеговине. В то же время СБСЕ пытается найти решение трагического конфликта между Арменией и Азербайджаном, где Организация Объединенных Наций играет второстепенную роль. Такое разделение полномочий и обязанностей снимает с Организации Объединенных Наций дополнительную нагрузку и в то же время позволяет найти региональные решения. Однако необходим постоянный обмен информацией и взаимная поддержка, с тем чтобы все стороны четко понимали, что действия в нарушение принятых норм международного права встретят всеобщее осуждение.

(Г-н Яаксон, Эстония)

Для нас большая честь быть одним из авторов представленного Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, где подчеркивается необходимость расширения сотрудничества и координации между СБСЕ и Организацией Объединенных Наций.

Также нам приятно, что на последней Конференции на высшем уровне в Хельсинки СБСЕ признала угрозу международному миру и безопасности в результате присутствия иностранных вооруженных сил в Балтийских государствах и смогла достичь консенсуса в отношении декларации, призвавшей соответствующие государства незамедлительно выработать соглашения, включая графики, для скорейшего и полного вывода войск. Хотя мы признаем, что некоторые из этих войск были действительно выведены, мы по-прежнему не имеем твердого графика полного их вывода.

В течение этого столетия Эстония дважды подвергалась нападению с Запада и трижды с Востока. Война за независимость 1918-1920 годов завершилась Тартуским мирным договором, в котором Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика отказалась навсегда от всех прав над эстонским народом и территорией. В 1924 году СССР был организатором неудачной попытки вооруженного переворота. В 1939 году Эстония оказалась жертвой нацистско-советского пакта о циничном разделе Восточной Европы на "сферы интересов" - это был первый шаг к аннексии и оккупации Советским Союзом.

Эстония приняла к сведению сообщение в "Файнэншиал Таймс", где приводилась цитата из заявления генерала Грачева, который определил все бывшие советские владения как находящиеся в "сфере интересов" России с соответствующим "правом" на военное вмешательство.

(Г-н Яаксон, Эстония)

Более откровенные заявления, в которых утверждается, что балтийские государства "принадлежат им", можно найти на страницах российской газеты "Комсомольская правда". Реваншистские амбиции и притязания на "сферы влияния" не способствуют безопасности ни в Европе, ни в мире в целом. Таковы были зловещие события во времена подписания пакта Молотова-Риббентропа, и они являются не менее настораживающими в наше время.

Такое развитие событий побудило нас присоединиться к нашим балтийским соседям в качестве авторов проекта резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающей к выводу иностранных войск из балтийских государств. С помощью этого проекта резолюции мы надеемся укрепить соглашение, достигнутое на встрече в Хельсинки, и предупредить все государства о существовании потенциального источника конфликта, который следует немедленно разрешить. Необходимость в такой резолюции Генеральной Ассамблеи вполне очевидна. Ранее на этой неделе заголовки газет сообщали о том, что вывод войск из балтийских государств приостановлен до того момента, пока не будет найдено жилье для этих выводимых войск. Согласиться с таким предлогом - значит согласиться на бессрочную задержку вывода иностранных войск с нашей земли.

Эстония возлагает большие надежды на далеко идущие предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его "Повестке дня для мира". Мы считаем, что превентивная дипломатия гораздо предпочтительнее всех других форм деятельности, выделенных в "Повестке дня для мира". Эстония надеется, что мирные переговоры, направленные на полное восстановление нашего суверенитета, будут поддержаны всеми государствами-членами. По нашему мнению, Организация Объединенных Наций может взять на себя эффективную стабилизирующую роль, действуя в качестве противовеса тем политическим кругам, которые намереваются восстановить в этом регионе статус-кво 1989-1991 годов.

Из повторяющихся атак на наш суверенитет и нашего признания того, что ни одно маленькое государство не может соперничать в военном отношении со сверхдержавой, можно сделать вывод, что безопасность Эстонии и всех маленьких государств в первую очередь зависит от многосторонних или универсальных гарантий безопасности. Основатели Организации Объединенных Наций считали, что

(Г-н Яаксон, Эстония)

Организация как раз и должна выполнять эту функцию. К сожалению, Организация Объединенных Наций не полностью использует свой потенциал в этой области, но если она сможет осуществить на практике концепции, изложенные в докладе Генерального секретаря "Повестка дня для мира", может быть достигнут значительный прогресс.

В заключение мы хотели бы вновь заявить о поддержке Эстонией тех конструктивных предложений, которые способствуют поддержанию мира во всем мире, а также о заинтересованности Эстонии в участии в региональных форумах по вопросам безопасности. Учитывая бурную историю Эстонии в этом столетии, эстонский народ надеется получить международные заверения того, что в его безопасности заинтересовано международное сообщество.

Г-н ХЕЙЗ (Ирландия) (говорит по английски): Г-н Председатель, вначале я хотел бы поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя Первого комитета и заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации при осуществлении Вашей важной задачи. Г-н Председатель, поскольку я хорошо знаю Вас, у меня нет сомнений, что под Вашим умелым руководством эта сессия Первого комитета будет проходить продуктивно и по-деловому. Я хотел бы также выразить наши поздравления и наилучшие пожелания другим членам Бюро.

Ранее в ходе этих общих прений посол Соединенного Королевства выступал от имени Европейского сообщества и его государств-членов. Конечно, я полностью присоединяюсь к его высказываниям.

В ближайшие недели наш Комитет рассмотрит многие вопросы и проекты резолюций. Сегодня я хотел бы остановиться на трех областях, которые, по мнению моего правительства, требуют особого и срочного внимания. Разрешите мне заострить ваше внимание на трех вопросах. Во-первых, как можем мы преобразовать значительный прогресс, достигнутый за последние годы в области контроля над вооружениями, в необратимые меры в процессе ядерного разоружения? Во-вторых, каким образом мы можем использовать тот новый дух сотрудничества, который существует сегодня в области отношений международной безопасности, для урегулирования региональных конфликтов? В-третьих, как нам следует подойти к решению проблемы чрезмерного накопления обычных вооружений, что угрожает региональной стабильности во многих уголках нашей планеты?

В своем выступлении перед Комитетом в прошлом году я приветствовал достигнутое и намеряемое сокращение уровней ядерных вооружений. В этом году я хотел бы вновь повторить эти слова приветствия и распространить их в отношении дальнейших сокращений, объявленных четырьмя ядерными державами из пяти в течение этого года.

В особенности я приветствую соглашение между Президентом Бушем и Президентом Ельциным в июне этого года. Это соглашение предусматривает перспективы резкого сокращения ядерных вооружений этих стран до уровня, намного ниже ожидаемого в соответствии с Договором о сокращении стратегических вооружений (Договор по СНВ).

Мое правительство признает, что для достижения таких соглашений требуется мужество и дальновидность. Мы знаем, что уже созданные вооруженные силы и вооружения очень трудно сократить. Мы также осознаем, какие значительные финансы и усилия необходимо затратить для осуществления таких сокращений, даже если речь идет об относительно небольшой сумме по сравнению с огромными расходами на ежегодную покупку оружия. Мы также не можем недооценивать те трудности, с которыми сталкиваются как Соединенные Штаты, так и Российская Федерация при выполнении договоренностей в отношении этих сокращений.

У нас вызывает особое беспокойство задача, стоящая перед Российской Федерацией и некоторыми другими странами бывшего Советского Союза, по демонтажу и уничтожению огромного количества ядерных вооружений, что породит бесчисленное множество проблем, касающихся хранения и уничтожения расщепляющихся материалов. Это важные вопросы как ядерной безопасности, так и ядерного нераспространения, которые касаются всех нас.

Мы приветствуем помощь, предоставляемую правительствами западных стран, а также то, что правительство Российской Федерации, несмотря на другие многочисленные потребности, направляет ресурсы на эти цели. Ответственность международного сообщества, которое будет в выигрыше от этих сокращений ядерных вооружений, заключается в обеспечении того, чтобы эти сокращения проходили надежным и безопасным образом. Прежде всего необходимы гарантии, что этот процесс будет необратимым и что расщепляющиеся материалы, изъятые из этого оружия, никогда больше не будут использованы для создания новых ядерных вооружений.



(Г-н Хейз, Ирландия)

Как членам Комитета известно, моя делегация неизменно представляет в Комитете проект резолюции, призывающий к прекращению производства расщепляющихся материалов на цели оружия. Однако на данном этапе нам необходимо пойти дальше введения запрета на производство новых расщепляемых материалов и задаться вопросом: что международное сообщество может сделать в целях установления контроля над имеющимися запасами? Запасы эти стремительно растут в результате демонтажа ядерного оружия. Нам следует уделить особое внимание вопросу о возможной роли Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в данной области.

В этом состоит один из возможных ответов на первый вопрос, поставленный мною в начале моего выступления, а именно вопрос о том, каким образом воплотить прогресс, достигнутый в области контроля над ядерным оружием, в необратимые шаги в направлении ядерного разоружения. Но такой вариант ответа не является единственным. Как не является он и достаточным.

Мы должны расширить усилия, предпринимаемые нами в целях сокращения и ликвидации ядерного оружия и прекращения его испытаний раз и навсегда. Мы должны пойти дальше осуществления согласованных сокращений ядерного оружия и приступить к рассмотрению вопроса о его полном уничтожении, расценивая эту задачу не в качестве некоего туманного чаяния, а в качестве реальной и достижимой цели.

В прошлом году я выступал за осуществление, в качестве промежуточной цели, полной ликвидации всего тактического ядерного оружия. Мы по-прежнему полагаем, что такой шаг мог бы быть предпринят без нанесения ущерба безопасности какого-либо из государств. Развитие современной военной мысли и техники подтверждает эту точку зрения. От идеи угрозы уничтожением с помощью ядерного оружия в ответ на нападение с применением обычного оружия успешно отказались. Современная военная доктрина исключает применение ядерного оружия при любых обстоятельствах, за исключением самых чрезвычайных.

Поэтому нам видится наличие всех оснований для того, чтобы странами, еще не созревшими для отказа от возможности применения стратегического ядерного оружия, была проявлена готовность предпринять совместные усилия для запрещения

(Г-н Хейз, Ирландия)

тактического ядерного оружия, которое, вместе с химическим и биологическим оружием, относится к числу наиболее дестабилизирующих видов оружия. Мы вновь обращаемся ко всем ядерным державам с призывом подумать о таком шаге.

Еще один путь придания процессу ядерного разоружения необратимого характера состоит в прекращении испытаний ядерного оружия. На протяжении многих лет моя делегация, в данном Комитете и в других органах, вместе с огромным числом других делегаций, присутствующих в этом зале, обращалась с призывом о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. До сих пор ядерные державы заявляли в ответ, что испытание ядерного оружия имеет важное значение для поддержания безопасности и надежности их ядерных средств. В этой связи мы чрезвычайно рады тому, что в последний год три ядерные державы объявили о приостановке осуществления их ядерных программ. Мы горячо приветствуем действия Российской Федерации, Франции и, совсем недавно, Соединенных Штатов, которые предприняли смелые и значительные шаги, отвечающие четко выраженным пожеланиям членов международного сообщества.

Центральным вопросом, которым необходимо сейчас задаться, является вопрос о том, перевешивает ли якобы существующая польза от проведения ядерных испытаний те несомненно отрицательные последствия, которые такая практика имеет для международного режима нераспространения. По мере приближения даты намеченной на 1995 год Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении и продлению срока его действия этот вопрос будет обретать все большую важность, и нам придется весьма серьезно подумать над нашим ответом на него.

Моя делегация по-прежнему считает, что вопрос об испытаниях ядерного оружия неразрывно связан с вопросом о нераспространении ядерного оружия и, в частности, с вопросом о будущем Договора о нераспространении ядерного оружия. Наша позиция в отношении этого вопроса однозначна: нераспространение ядерного оружия не может быть улицей с односторонним движением. Как не может оно быть и самоцелью. Если Договор о нераспространении ядерного оружия не приближает

(Г-н Хейз, Ирландия)

нас к достижению цели полной ликвидации ядерного оружия, то в конечном итоге к нему будет утрачено доверие и он будет игнорироваться. Важно не допустить этого\*.

Мы продолжаем рассматривать Договор о нераспространении в качестве краеугольного камня международного режима нераспространения ядерного оружия. Поэтому мы полностью разделяем точку зрения, ясно изложенную большим числом ораторов, принявших участие в этих прениях и состоящую в том, что необходимо бессрочное продление действия Договора после 1995 года. Чрезвычайно отрядным явлением стало ширящееся присоединение к Договору. Мы, в частности, приветствуем присоединение к нему Франции и Китая, двух ядерных держав, являющихся одновременно и постоянными членами Совета Безопасности. Их присоединение к Договору не только повысит его авторитет и престиж, но и создаст условия для всестороннего рассмотрения на Конференции 1995 года всех вопросов, относящихся к будущему Договора. Мы обращаемся ко всем странам, еще не присоединившимся к Договору, с призывом подключиться к предпринимаемым нами усилиям по приданию режиму неприсоединения действительно универсального характера.

Я хотел бы также особо обратить внимание на то, что было сказано представителем Соединенного Королевства от имени Европейского сообщества и его государств-членов по поводу других важных вопросов, относящихся к сфере нераспространения, в том числе по вопросу о гарантиях МАГАТЭ и контроле за экспортом; безусловно я присоединяюсь к сказанному им по данной теме.

Второй вопрос, который был мною задан в начале моего выступления, состоял в следующем: каким образом международное сообщество могло бы использовать установившиеся в сфере международной безопасности отношения доброй воли в целях урегулирования региональных конфликтов?

---

\* Г-н Су (Республика Корея), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Красноречивыми актуальными примерами здесь являются конфликты в Югославии и положение, сложившееся в Сомали. Помимо прочего, отсутствие безопасности в обоих случаях препятствует осуществлению необходимых и действенных усилий по оказанию гуманитарной помощи. В Сомали такая проблема с обеспечением безопасности еще более усложняет и без того непростую ситуацию, порожденную голодом. На своем заседании, прошедшем на прошлой неделе в Бирмингеме, Европейский Совет обратился ко всем сторонам в сомалийском конфликте с призывом незамедлительно ввести и соблюдать прекращение огня с целью создания условий для быстрого распределения помощи и призвал также к быстрому размещению войск Организации Объединенных Наций в тех районах, где это необходимо.

Несомненно, достигнутый в последние годы прогресс в области разоружения способствует и урегулированию региональных конфликтов. Возросли усилия, прилагаемые с целью борьбы с распространением всех видов оружия массового уничтожения. Кроме того, появился новый дух сотрудничества, почти партнерства, в международном подходе к проблемам обеспечения безопасности. Возросла роль Организации Объединенных Наций. В нашем подходе к вопросам обеспечения международной безопасности все сильнее проявляется тенденция к рассмотрению использования военной силы в качестве меры, которая может быть на законных основаниях применена лишь по санкции Совета Безопасности, и даже в этом случае - как крайняя мера.

Еще одним ярким примером этого нового духа сотрудничества является успешное завершение переговоров по проекту Конвенции о запрещении химического оружия после стольких лет неудач и топтания на месте. Мы поздравляем всех, кто принимал участие в этом процессе, но особые поздравления адресуем Председателю Специального комитета по химическому оружию Конференции по разоружению послу Адольфу Риттеру фон Вагнеру, чьи огромное умение и энергия способствовали этому успешному достижению.

Все эти события радуют. И в то же время всем нам, я уверен, немного не по себе. Мы осознаем наличие парадокса, состоящего в том, что хотя атмосфера в мире, возможно, стала менее опасной, чем она была несколько лет назад, она вовсе не стала мирной.

(Г-н Хейз, Ирландия)

Во многих частях мира существует целый ряд причин, ставящих под угрозу региональную стабильность. Глобальная стабильность находится под угрозой со стороны все еще сохранившихся огромных запасов ядерного оружия, а также возможности его распространения. Несмотря на существование Конвенции по биологическому и токсинному оружию и недавнее заключение Конвенции по химическому оружию, значительное число государств все еще, кажется, полны решимости разрабатывать химическое и бактериологическое оружие. Как будто некоторые другие государства почувствовали необходимость подобрать мантию гонки вооружений, сброшенную сверхдержавами.

Одним из основных факторов, усугубляющих многие региональные конфликты, является наличие аномально и неоправданно больших арсеналов обычных вооружений. Это характерная черта многих существующих ныне очагов напряженности и конфликтов. Угроза, которую представляют собой чрезмерные запасы во многих регионах мира обычных вооружений, заслуживает со стороны международного сообщества по крайней мере такого же внимания, что и угроза распространения оружия массового уничтожения. Это признается многими, и Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций является важным шагом на пути решения проблемы обычных вооружений. Как уже ясно дал понять представитель Соединенного Королевства, выступавший от имени Европейского сообщества, мы придаем большое значение этому Регистру и надеемся, что все государства будут сотрудничать в его успешном функционировании. Мы все должны использовать эту сессию Первого комитета, чтобы обеспечить успех работы Регистра, когда в следующем году в него поступит первая информация.

Но транспарентности в поставках вооружений недостаточно. Правительство Ирландии считает, что существует необходимость в сдержанности, с тем чтобы чрезмерное количество оружия не усугубляло и не дестабилизировало ситуации, которые в ином случае могли бы оставаться мирными.

Мы, конечно, признаем, что каждое государство в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций имеет право приобретать оружие для нужд обороны. Мы также признаем, что трудно определить любым объективным или

(Г-н Хейз, Ирландия)

эмпирическим путем уровень вооружений, требующийся какой-либо стране для ее обороны. В то же самое время никто из нас не затруднится определить государство, имеющее избыток вооружений. Поэтому мы должны решить, какие надо предпринять шаги по сокращению излишнего вооружения, не вмешиваясь при этом в законное право государств обеспечивать свою обороноспособность.

Министр иностранных дел Ирландии говорил о своей убежденности в том, что в этой области необходимы новые творческие шаги. Он считает, что одним из подходов, который мог бы помочь в реализации этой цели, является принятие кодекса поведения в плане поставок обычных вооружений. Такой кодекс будет призывать государства добровольно проявлять особую ответственность при экспорте и импорте обычных вооружений. Он может включать в себя договоренность проявлять особую сдержанность при поставках высокотехнологичного оружия и в отношении стран и очагов напряженности. Он может также включать в себя обязательства государств проявлять умеренность в своих военных расходах. Хотя кодекс не будет включать конкретных ограничений на поставки, государства возьмут на себя обязательство гарантировать, насколько это возможно, что ни их собственные закупки, ни поставки в другие государства никоим образом не подорвут международную стабильность и безопасность.

Мы бы рассматривали этот кодекс поведения в качестве продолжения уже предпринятых шагов в направлении разработки ответственного и сдержанного подхода к поставкам вооружений. В июне 1991 года Европейское сообщество и его государства-члены одобрили ряд общих критериев, на которых основывается их политика в области экспорта вооружений. Эти критерии включают: сохранение регионального мира, безопасности и стабильности; соблюдение прав человека в стране-получателе; а также соблюдение международных обязательств, таких как санкции Организации Объединенных Наций или соглашения о нераспространении. В июле 1991 года Лондонская встреча в верхах по экономическим проблемам государств - членов Группы 7 одобрила ряд принципов для преодоления угрозы, создавшейся в результате излишних запасов обычных вооружений. В октябре 1991 года пять постоянных членов Совета Безопасности утвердили общие руководящие принципы экспорта обычных вооружений.

(Г-н Хейз, Ирландия)

Поэтому мы считаем, что международный кодекс поведения мог бы расширить и укрепить эти инициативы и дать возможность государствам - членам Организации Объединенных Наций, экспортирующим и импортирующим оружие, продемонстрировать их приверженность проявлению сдержанности в этой области. Он также дополнил бы Регистр Организации Объединенных Наций и продемонстрировал тесную связь между транспарентностью и сдержанностью.

Мы не должны прекращать свои усилия в области разоружения. Какими бы прогрессивными ни были уже предпринятые шаги, мы по-прежнему должны искать новые пути для развития уже достигнутого успеха.

Возвращаясь к вопросу, поставленному мною в начале выступления, хочу отметить, что, по моему мнению, мы можем сделать процесс ядерного разоружения необратимым, можем найти пути мирного урегулирования региональных конфликтов и достичь большей сдержанности в поставках обычных вооружений. Я попытался предложить некоторые пути решения этого вопроса. Но чтобы эти предложения сработали, необходима коллективная воля и наша общая решимость. Давайте продемонстрируем на этой сессии, что у нас есть и решимость, и воля направить свои силы на благо всех наших стран и народов.

Г-н ЭРДЭНЭЧУЛУУН (Монголия) (говорит по-английски): В своем выступлении сегодня я хочу затронуть вопрос, касающийся химического и бактериологического оружия.

В течение многих лет Монголия последовательно поддерживала и стремилась вносить вклад в усилия международного сообщества по запрещению и уничтожению химического оружия, в недискриминационном поражении и смертельных последствиях которого мы не раз могли убедиться в течение этого столетия. Мы разделяем мнение о том, что последние важные события и изменения в международных структурах способствовали завершению работы над проектом Конвенции по химическому оружию в рамках Конференции по разоружению. В то же самое время наша делегация отмечает напряженную работу и настойчивость, которые продемонстрировала Конференция в достижении этого успешного результата. Я хотел бы еще раз поздравить все участвовавшие в работе страны, особенно делегации Австралии и Германии, в связи с их приверженностью и неослабными усилиями.

(Г-н Эрдэнэчулуун, Монголия)

Проект этой Конвенции, справедливо охарактеризованный в проекте резолюции A/C.1/47/L.1, пункт 4 как "беспрецедентное, глобальное, всеобъемлющее и поддающееся контролю многостороннее соглашение по разоружению", сам по себе следует оценивать как уникальный правовой документ, предусматривающий уничтожение существующих запасов и запрещающий производство целой категории оружия массового уничтожения.



(Г-н Эрдэнэчулуун, Монголия)

Я хотел бы подчеркнуть здесь, что мы также считаем Конвенцию еще одной вехой на пути к миру, свободному от оружия массового уничтожения.

При полном выполнении и должной проверке Конвенция внесет значительный вклад в укрепление международного мира и безопасности. Она также в новом позитивном свете освещает прилагаемые усилия по созданию зон, свободных от оружия массового уничтожения, и способствует делу нераспространения такого оружия.

Монголия надеется, что богатый опыт, накопленный за годы переговоров с целью достижения крупного равновесия интересов, в особенности в области контроля, окажется полезным в будущих многосторонних переговорах по разоружению.

Уже сегодня идея применения с необходимыми модификациями концепции режима инспекций по запросу к существующему соглашению в области разоружения, а именно к Конвенции о биологическом оружии, заслуживает, по нашему мнению, внимательного рассмотрения международным сообществом.

Моя делегация считает, что успешное завершение Конвенции о химическом оружии сыграло решающую роль в том, что правительства подтвердили свою приверженность многосторонним усилиям в области разоружения. Мы надеемся, что Конференция по разоружению с ее возросшим авторитетом и престижем выиграет от этого развития событий и добьется столь желанного прогресса по другим пунктам своей повестки дня.

В более широком плане мы считаем Конвенцию важным вкладом в выработку нового глобального подхода к вопросам безопасности и разоружения.

Монголия подтверждает свое объявленное намерение быть среди первых государств, которые подпишут Конвенцию, и надеется принять участие в церемонии подписания в Париже в начале следующего года.

Мы также надеемся на то, что Подготовительная комиссия, которая должна быть создана в соответствии с Конвенцией, начнет свою работу в самое ближайшее время, чтобы обеспечить беспрепятственное осуществление положений Конвенции и

(Г-н Эрдэнэчудуун, Монголия)

оказать необходимую помощь национальным органам, которые должны быть созданы в соответствии с Конвенцией. Мы полностью поддерживаем предложение Австралии о проведении в ближайшее время совещания глав национальных секретариатов, занимающихся вопросами, связанными с Конвенцией, что могло бы обеспечить единообразное осуществление Конвенции и выявить какие-либо трудности, встречающиеся при этом.

Как страна, планирующая развивать свою химическую промышленность, Монголия намеревается в полной мере использовать положения Конвенции, касающиеся поощрения экономического и технического развития и сотрудничества в рамках химической промышленности и содействия торговле.

Мы приветствуем избрание Гааги в качестве места штаб-квартиры будущей организации по запрещению химического оружия. Мы сожалеем о том, что вопрос о составе Исполнительного совета, одного из главных органов организации, пока не решен таким образом, который удовлетворял бы все стороны. Однако моя делегация полагает, что организация сможет эффективно выполнять свои обязанности. Мы также надеемся на то, что секретариат организации будет состоять из квалифицированных представителей различных стран и будет уделять особое внимание подготовке инспекторов и специалистов из развивающихся стран.

Г-н АЛЬ-БАТАШИ (Оман) (говорит по-арабски): Позвольте мне вначале от имени делегации Султаната Оман искренне поздравить г-на эль-Араби из Египта с избранием на пост Председателя этого Комитета. Мы уверены в том, что его дипломатическая квалификация и опыт в значительной степени скажутся на работе нашего Комитета.

Мы также рады выразить нашу большую признательность его предшественнику, заместителю государственного секретаря Польши, за мудрое руководство работой Комитета в течение последней сессии.

Мы также сердечно поздравляем других должностных лиц Комитета.

Мы были глубоко огорчены недавней катастрофой, обрушившейся на Египет, и хотели бы выразить через г-на эль-Араби наши искренние соболезнования правительству и народу братской Арабской Республики Египет в связи с этой трагедией. Несомненно, братский народ Египта с честью выйдет из этого тяжелого испытания благодаря своей хорошо известной стойкости и терпению.

(Г-н аль-Баташи, Оман)

В этом году мы встречаемся в атмосфере разрядки в международных отношениях. Падение Берлинской стены и распад бывшего Советского Союза положили конец конфронтации Восток-Запад. Те из нас, кто занимается вопросами разоружения, должны гордиться достижениями на двустороннем и международном уровнях в области соглашений и документов, которые привели к сокращению интенсивности конфронтации. Действительно, на смену этой конфронтации пришло эффективное сотрудничество. Однако достигнутые результаты не отвечают тем смелым надеждам, которые мы питали в отношении полного уничтожения всех видов оружия массового уничтожения, чтобы достичь нашей цели создания взаимозависимого, миролюбивого мира на основе сотрудничества.

Задачи, стоящие перед миром в области разоружения, остаются гигантскими и сложными, если учитывать запасы различных видов оружия массового уничтожения. Например, арсеналы ядерного оружия и тот ужас, который они вызывают, остаются неизменными. Имеет место соперничество в разработке новых изощренных систем оружия под всевозможными предлогами баланса страха, которые часто использовались в прошлом. Формулировки этих предлогов всячески совершенствуют, подают в привлекательной упаковке, чтобы оправдать приобретение некоторыми державами такого оружия якобы из-за угроз национальной безопасности. При всех обстоятельствах такие предлоги несостоятельны, и мир должен решительно противостоять тем, кто бросает вызов международной воле.

Это касается Ближнего Востока, где эта опасность неизменно угрожает его обитателям; и ядерное оружие на Ближнем Востоке не принесет ничего, кроме ужаса и огромных разрушений. Наличие такого оружия также является основанием для беспокойства из-за той нестабильности и угрозы безопасности, которые оно вызывает в регионе.

С этой трибуны султан Омана призывает мир принять незамедлительные меры для того, чтобы положить конец накоплению ядерного оружия. Безопасность нашего региона нельзя отделить от мира и безопасности во всем мире с учетом

(Г-н аль-Баташи, Оман)

органических связей между регионом Ближнего Востока и другими частями мира в плане культуры, экономики, политики и географии. Поэтому регион Ближнего Востока должен быть свободным от ядерного оружия.

Нет сомнения в том, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть ведущую и более активную роль в этом контексте.

Сказанное в отношении ядерного оружия в равной степени справедливо и в отношении химического оружия, если принимать во внимание их массированный потенциал разрушения. Моя страна считает, что проект Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, работа над которым недавно завершилась в Женеве, является достойным инструментом для полного уничтожения химического оружия. Однако эта конвенция будет эффективной лишь в том случае и тогда, если ее положения будут уважаться и соблюдаться. Кроме этого, конвенция не окажет значимого эффекта на региональном уровне, поскольку многие регионы до предела насыщены ядерным оружием, а некоторые региональные державы не допускают Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) для проведения инспекций их ядерных установок. Отсюда следует, что нежелание некоторых государств подписать конвенцию и присоединиться к ней является, на наш взгляд, вполне обоснованным, если учитывать вышеупомянутые аргументы.

Мы высоко оцениваем позиции двух ядерных сверхдержав, а именно Российской Федерации и Соединенных Штатов, в плане их отношений в области разоружения. Специальное соглашение о сокращении их арсеналов до одной трети действительно вселяет оптимизм, и мы полностью поддерживаем эту позицию, поскольку благодаря ей укрепляется доверие к двум державам и демонстрируется их решимость достичь еще большего прогресса в области разоружения.

В этом контексте мы крайне удовлетворены недавним заявлением Соединенных Штатов ввести девятимесячный мораторий на проведение испытаний. Моя страна считает, что это заявление придаст новый импульс делу разоружения и активизирует усилия других государств, которые стремятся к ликвидации вооружений.

Проведение испытаний, несмотря на сопровождающие их разъяснения, будет и далее вызывать самую серьезную обеспокоенность в области вооружений. Если международное сообщество действительно серьезно намерено ликвидировать вооружения с целью построить свободный и взаимозависимый мир, то, по нашему

мнению, международное сообщество должно обратить более серьезное внимание на испытания и исследовательскую работу, которые продолжаются под различными предложениями.

Не может быть сомнения в том, что продолжающаяся разработка новых вооружений должна разочаровывать международную общественность, которая искренне стремится к разоружению. Поэтому решение, по нашему мнению, состоит в полном прекращении этих испытаний.

Моя страна в полной мере осознает технические трудности и проблемы, которые сдерживают усилия некоторых государств в этой области. Укрепление доверия и повышение транспарентности являются краеугольными камнями, на которых зиждется понимание в отношениях между сверхдержавами. Мы надеемся, что этому вопросу будет уделено больше внимания и выполнение программы полного разоружения будет продолжаться в том же духе, как мы надеялись.

В прошлом году Оман заявил в Комитете о своей принципиальной поддержке идеи создания регистра поставок обычных вооружений и торговли ими. В то же время мы обращаем серьезное внимание на тот факт, что элементы универсальности, недискриминационный характер и транспарентность должны быть отчетливо сформулированы в этом проекте, если его авторы желают добиться максимальной поддержки программы. Однако, к сожалению, моя страна продолжает испытывать некоторую обеспокоенность в связи с завершением исследования группы экспертов. Мы будем внимательно следить за событиями, касающимися этого вопроса.

Хотя вопрос о военно-морских вооружениях был предметом продолжительных дискуссий, его решение было отложено на неопределенный срок. Мы с обеспокоенностью наблюдаем за этим типом вооружений, который несет серьезную угрозу небольшим странам, не обладающим сложными системами военно-морских вооружений. В этом контексте мы призываем все государства, которые обладают высокосовременным оружием и в большом объеме, предпринять конкретные меры по уменьшению случайности конфронтации и инцидентов на море, особенно с учетом того, что последствия такой конфронтации, если она произойдет, могли бы быть крайне опасными. В этой связи мы считаем, что двусторонние усилия должны

(Г-н аль-Баташи, Оман)

подкрепляться и дополняться усилиями, предпринимаемыми во всем мире через Конференцию по разоружению. Необходимо разработать мирные меры для невоенной деятельности на море, а также обеспечить в случае конфликта гарантии прибрежным государствам и судам нейтральных государств.

На международных форумах Султанат Оман неизменно поддерживает все усилия, предпринимаемые с целью превращения Индийского океана в зону, свободную от оружия. Моя страна призывает все стороны забыть о своих противоречиях и посмотреть на этот вопрос более серьезно с учетом того факта, что Индийский океан представляет собой общее наследие человечества и предоставляет международные морские пути, благодаря которым различные цивилизации в ходе исторического развития пользовались благами обмена между народами. Мы еще раз призываем этот международный форум поддержать усилия, направленные на избавление этого региона от устрашающего оружия. В этой связи Султанат Оман поддерживает неустанные усилия, предпринимаемые с целью созыва в 1993 году в Коломбо Конференции по Индийскому океану. Мы призываем все заинтересованные государства поддержать работу подготовительного комитета для Конференции и проявить более высокий уровень сотрудничества и гибкости, чтобы комитет смог достичь своей желанной цели созыва Конференции в интересах всех сторон. Мы искренне надеемся на то, что эти стороны ответят на призыв разума, поскольку регион не может более жить в атмосфере позерства и маневрирования в том, что касается обеспечения безопасности, которая является частью международной безопасности\*.

---

\* Председатель возвращается на свое место.

Моя страна последовательно поддерживала усилия в области разоружения. Однако с учетом попыток ряда государств приобрести смертоносное оружие, мы считаем крайне важным, чтобы в случае агрессии государствам, которые вооружены в меньшей степени, были даны гарантии. Такие гарантии должны быть в достаточной степени эффективными для того, чтобы восстановить равновесие, даже в ограниченных масштабах.

Султанат Оман безоговорочно поддерживает идею создания региональных зон, свободных от ядерного оружия. Основная ответственность за это лежит на государствах соответствующего региона, и их усилия должны получить поддержку со стороны международного сообщества в случаях, когда региональные и международные усилия дополняют друг друга. Если близорукая политика, основанная на эгоистических интересах, односторонний подход и стремление к гегемонии будут превалировать в каком-либо регионе, то все усилия по созданию таких зон, свободных от ядерного оружия, будут обречены на провал. Государства должны признать, что современный мир переживает удивительные перемены и движется в направлении к примирению и обеспечению безопасности и мира.

Разоружение и международный мир и безопасность дополняют друг друга, и ни при каких обстоятельствах нельзя решать проблемы, связанные с ними, изолированно друг от друга. Они органически взаимосвязаны. Следовательно прогресс в одной области оказывает позитивное воздействие на другую.

Будущее вознаградит за постоянные усилия, осуществляемые в области разоружения. Однако мы не должны проявлять излишний оптимизм, ибо задачи по-прежнему огромны, а препятствия на пути к миру и безопасности во многих регионах - как следствие этнических конфликтов и ухудшения экономических и социальных условий некоторых народов - хорошо известны. Естественно, любое решение подобных проблем не может быть эффективным, если имеет место неоправданное вмешательство во внутренние дела одних государств со стороны других. Ввиду нашего острого интереса к вопросам безопасности в мире мы считаем, что региональные конфликты должны разрешаться с помощью нашей



(Г-н аль-Баташи, Оман)

всемирной Организации и рассматриваться на основе установленных принципов и правил, которые приемлемы для сторон конфликта. Всемирная Организация несет ответственность за обеспечение равноправия и справедливости, если она осуществляет вмешательство в целях урегулирования конфликта.

Султанат Оман, исходя из своей философской концепции, основанной на принципах добрососедства, невмешательства во внутренние дела других, взаимовыгодных интересов и развития диалога как средства урегулирования споров, полагает, что путем применения этого подхода можно обеспечить мирное сосуществование на длительную перспективу. Наше соглашение о демаркации границ с братской Республикой Йемен, подписанное недавно, 1 октября 1992 года, зиждется на нашей глубокой вере в справедливость вышеуказанных принципов. Реализация наших чаяний по достижению миролюбивого и взаимозависимого мира зависит от соблюдения нами принципов сосуществования и взаимовыгодного сотрудничества. Уважение принципов добрососедства, невмешательства и диалога способствует обеспечению безопасности и сотрудничества.

Опираясь на свою веру в эти объективные принципы, Султанат Оман был поистине потрясен недавними событиями, произошедшими в отношениях между двумя братскими государствами, Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран, в связи с их спором в отношении островов. Мы заявляем здесь о том, что мы выступаем против принципа аннексии территории других силой, этого прецедента, который, на наш взгляд, должен незамедлительно и недвусмысленно обсуждаться международным сообществом. Мы также заявляем о том, что Объединенные Арабские Эмираты имеют территориальное и суверенное право на владение островами, о которых идет речь. Мы призываем Исламскую Республику Иран проявлять осторожность и разумный подход к данному вопросу и в отношении принципов и основ мирного сосуществования и добрососедства, которые превалировали ранее в отношениях между двумя дружественными народами, с тем чтобы избежать дальнейшего разжигания в регионе напряженностей, от которых он столь долго страдал.

(Г-н аль-Баташи, Оман)

С каждым уходящим днем мы все острее осознаем возросшее значение и жизненно важную роль Организации Объединенных Наций. Не является секретом то, что всемирная Организация играла более активную роль в урегулировании различных мировых проблем. В 90-е годы Организация продемонстрировала свою важную роль в разрешении многих проблем. Это факт, который моя страна с благодарностью признает. Однако мы считаем, что задачи, порученные нашей Организации, стали сегодня еще более благородными и серьезными по своему характеру и что - ввиду вопросов, с которыми сталкивается наш мир в областях, связанных с окружающей средой, экономическим и социальным развитием, - роль Организации Объединенных Наций становится намного более сложной.

В прошлом приоритетный мандат Организации охватывал области поддержания мира, разоружения и некоторые политические вопросы. Сегодня мы все призваны укреплять и повышать эффективность всемирной Организации и оказывать ей всяческую по возможности поддержку в выполнении ее обязанностей. Мы, в Омане, настроены весьма оптимистично в отношении будущей роли всемирной Организации, но при условии, что все страны будут оказывать ей необходимую поддержку. Мы готовы сыграть и свою скромную роль в этой связи.

(Г-н аль-Баташи, Оман)

Одной из важнейших проблем, которая волнует нас всех, заключается в ухудшении состояния окружающей среды и ее загрязнение. Чрезвычайное беспокойство вызывает у нас нецивилизованная практика некоторых государств, которые - либо сами, либо через посреднические корпорации - хоронят токсичные отходы своего военного производства на территориях других стран, особенно в Африке, на Ближнем Востоке и в южной части Тихого океана. Такая практика является чрезвычайно опасной, поскольку наносит огромный ущерб окружающей среде и живым организмам.

С этим аморальным разбрасыванием токсичных отходов международное сообщество должно бороться самым решительным образом. Султанат Оман, исходя из своего глубоко прочувствованного понимания проблемы окружающей среды и из своей огромной заинтересованности в ее решении, призывает уделить более глубокое и всеохватывающее внимание окружающей среде на международном уровне. В связи с этим Оман обращает исходящий из глубины его сердца призыв к тем, кого это касается, прислушаться к гласу совести и раз и навсегда отказаться от безрассудного калечения окружающей среды, которое наносит самый непоправимый урон достижениям нашей цивилизации. В том же духе мы призываем международное сообщество с непоколебимой твердостью заняться решением этой проблемы посредством выработки эффективных правовых инструментов, которые запрещали бы захоронение токсичных отходов на территориях других стран.

Исследование космического пространства имеет огромное значение для всего мира, и поэтому оно не должно быть прерогативой лишь некоторых развитых стран. В связи с этим мы самым искренним образом призываем все технически развитые страны, которые обладают огромными экономическими и научными возможностями, прекратить использование космического пространства как арену для соперничества, конфликтов и гонки вооружений со всеми теми ужасными последствиями, которые оно влечет за собой для всего человечества в целом. Мы в Омане очень высоко ценим сделанные любой развитой страной любые научные достижения, которые могли бы служить на благо всего человечества. Поэтому мы поддерживаем предложение об освобождении космического пространства от гонки вооружений и об использовании космического пространства исключительно для полезных научных исследований, которые могут обогатить человеческую мысль и научные познания.

(Г-н аль-Баташи, Оман)

Значение техники в сегодняшнем мире не требует никаких разъяснений. Некоторые страны достигли огромного прогресса в деле технического развития, в то время как другие государства не имеют необходимого потенциала для достижения подобных результатов, поскольку эти потенциалы остаются законсервированными в индустриально развитых странах. Сегодня существует настоятельная необходимость того, чтобы быстро прогрессирующие и развитые государства постигли характер призывов развивающихся стран об оказании им технологической помощи. Моя страна поддерживает предложение относительно передачи мирных технологий из развитых в развивающиеся страны, если мы действительно хотим гарантировать продолжение ценного и прочного сотрудничества между богатым Севером и бедным Югом в интересах обеих сторон.

В заключение хотелось бы сказать, что моя страна приветствует и поддерживает все усилия в области разоружения. Эти усилия приведут к позитивным результатам на благо будущих поколений, которые, мы надеемся, ни одного мгновения не будут жить под угрозой оружия массового уничтожения. Предоставившаяся сегодня миру возможность никогда больше не повторится. Чрезвычайно необходимо и важно, чтобы мы не упускали ни одну возникающую возможность, особенно в области разоружения. Если мы все будем работать вместе и при полной поддержке народов всего мира, мы можем быть уверены, что необратимый процесс разоружения будет действительно достигнут. Тем не менее мы не должны впадать в чрезмерный оптимизм. В области разоружения существует множество сложных проблем, и они не могут быть эффективно разрешены в мгновение ока. Как бы то ни было, при наличии решимости мы можем достичь определенных результатов. Десятилетие 90-х годов несомненно станет декадой качественного скачка в области разоружения. Мы действительно надеемся, что в XXI веке мир добьется претворения в жизнь его чаяний и будет жить в условиях мира, безопасности и процветания.

Г-н КПАКПО (Бенин) (говорит по-французски): Делегация Бенина с большим удовольствием поздравляет Вас, сэр, с избранием Вас на пост Председателя Первого комитета. Моя делегация убеждена, что Вы будете и впредь руководить нашей работой с признанным всеми присущим Вам талантом.

(Г-н Кпакпо, Бенин)

Наши поздравления направляются также и всем остальным должностным лицам Комитета - опытным дипломатам, которым Бенин полностью доверяет, а также сотрудникам Секретариата, которые заслуживают нашей признательности за свою приверженность делу мира.

С конца 80-х годов на международной арене происходят конструктивные перемены. Конфронтация и глобальное соперничество уступили место взаимопониманию, диалогу и международному сотрудничеству.

С окончанием "холодной войны" углубляется осознание необходимости в дальнейшем основывать политику национальной безопасности не на постоянном накоплении вооружений и приобретении военного и стратегического превосходства, а на односторонних мерах или совместных усилиях, направленных на существенное, сбалансированное сокращение вооружений до уровня, отвечающего законным потребностям самообороны.

Именно поэтому моя делегация, равно как и все остальные члены Движения неприсоединения, приветствует различные недавно выдвинутые инициативы о продвижении от простого замораживания вооружений к их сокращению, контролю над ними и даже их полной ликвидации. Единственно, что создали накопление и разработка новых вооружений - это отсутствие безопасности в мире, - и они способны продолжать эту тенденцию и впредь.

В создавшейся ныне благоприятной обстановке каждый может, среди прочего, отметить односторонние инициативы двух сверхдержав без каких бы то ни было длительных переговоров о сокращении их ядерных арсеналов; Лиссабонский протокол, подписанный 23 мая 1992 года Соединенными Штатами и четырьмя бывшими советскими республиками, на территории которых расположены ядерные вооружения и которые, кроме того, взяли на себя обязательства ратифицировать Договор по ОСНВ; присоединение Беларуси, Казахстана и Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия при одновременном уничтожении к 1999 году всех их ядерных арсеналов, подпадающих под действие Договора по ОСНВ; различные односторонние моратории на прекращение ядерных испытаний; и присоединение к Договору о нераспространении Китая и Франции, также являющихся ядерными державами.

(Г-н Клакпо, Бенин)

Все эти возрастающие по численности во всем мире благоприятные инициативы, которые прокладывают путь к полному уничтожению ядерного оружия или, по меньшей мере, к созданию в различных регионах мира зон, свободных от оружия массового уничтожения, благодаря индивидуальной или коллективной доброй воле государств, которые обладают более многочисленными вооружениями, нежели это им на самом деле необходимо.

(Г-н Кпакпо, Бенин)

Повсюду мы видим хорошие перспективы прогресса в деле прекращения национальных кризисов, таких как апартеид, и в деле урегулирования региональных конфликтов.

Во время заседания Совета Безопасности на высшем уровне 31 января 1992 года международное сообщество воспользовалось возможностью и подтвердило на самом высоком политическом уровне свою приверженность международному миру и развитию. Совет Безопасности продемонстрировал, что он теперь способен к урегулированию конфликтов и, как результат, активизировал деятельность Организации по поддержанию мира и ее миротворческую деятельность.

В области разоружения Совет Безопасности обязался добиваться ликвидации оружия массового уничтожения. Так, Специальный комитет, созданный в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности, которая официально закрепила окончание войны в Персидском заливе, занимается предотвращением распространения таких вооружений на Ближнем Востоке.

Если говорить в общем, то мы движемся в сторону принятия конкретных мер, направленных на то, чтобы привлечь общественное внимание к процессу разоружения, используя директивы и рекомендации Комиссии по разоружению в области предоставления объективной информации по военным вопросам и в отношении универсального и недискриминационного Регистра обычных вооружений, подготавливаемого в настоящее время в Центральных учреждениях. Ожидается, что со временем в этот Регистр будут включены и другие виды вооружений.

Теперь, когда после нескольких лет переговоров на Конференции по разоружению удалось разработать проект конвенции о ликвидации химического оружия, делегация Бенина хотела бы поблагодарить участников переговоров за их усилия и особо упомянуть Председателя Специального комитета по химическому оружию посла Адольфа Риттера фон Вагнера из Германии, который талантливо и самозабвенно служил Комитету.

Все мы знаем, что выработка любых мер безопасности для всех - это трудная задача, поскольку законные интересы различных сторон в области безопасности не всегда совпадают и разногласия затрудняют процесс примирения интересов всех сторон. Тем не менее проект конвенции по химическому оружию, который вскоре будет открыт для подписания, - это добрый знак и, возможно, когда-нибудь он превратится в один из подлежащих проверке договоров в области разоружения.

Бенин, который никогда не считал, что использование силы в международных отношениях является плодотворным решением, не обладает химическим оружием или потенциалом по его производству и не имеет намерения обладать ни тем, ни другим. Такая позиция побудила его стать одним из авторов проекта резолюции A/C.1/47/L.1. Бенин с искренним удовлетворением воспринял этот проект резолюции, который открывает перспективы международного сотрудничества в области мирного химического производства, и мы подпишем и ратифицируем Конвенцию как только положения нашей конституции позволят нам сделать это.

Как участник Конвенции по биологическому оружию Бенин приветствует продолжение работы Специальной группы правительственных экспертов для определения и изучения потенциальных мер контроля за соблюдением Конвенции по биологическому оружию, поскольку меры по контролю, препятствующие производству, тем самым укрепляют Конвенцию. Бенин убежден в том, что кроме обмена информацией по биологическим исследованиям в целях укрепления доверия между государствами-участниками данную Конвенцию удастся дополнить подлинным режимом контроля.

Несмотря на эти позитивные аспекты и улучшение международного политического климата, над международным миром и безопасностью и над такими общечеловеческими ценностями, как демократия все еще нависают военные и невоенные угрозы. Военные угрозы включают в себя сохраняющуюся возможность намеренной или случайной ядерной войны в результате приверженности некоторых держав отжившей политике ядерного сдерживания; распространение оружия массового уничтожения и систем их доставки (баллистических ракет), а также распространение технологий, имеющих как военное, так и мирное применение; уничтожение химического оружия, чреватое опасностью для здоровья людей и для окружающей среды; торговля обычными вооружениями, ведущая к ужесточению межэтнических, религиозных, социальных, культурных и языковых конфликтов, поскольку она способствует терроризму и дает возможность авторитарным режимам сопротивляться демократическим переменам в их обществах силой оружия.

Длинный перечень невоенных угроз включает в себя демографические проблемы; международный экономический кризис, в том числе бремя внешней



(Г-н Кпакпо, Бенин)

задолженности, которое давит на самых бедных, и протекционизм, который препятствует свободной торговле; наркотики; нищета; болезни, такие как СПИД и малярия; голод; беженцев; ухудшение состояния окружающей среды.

С исчезновением антогонизмов и идеологических разногласий в отношениях между Востоком и Западом мир становится более чем когда-либо взаимозависимым, чему особенно способствует прогресс в области средств связи, объединяющих нашу планету. В этой новой "мировой деревне" проблемы, стоящие на пути выживания, едины для всех нас, о чем нам столь недвусмысленно напомнила проходившая в Рио-де-Жанейро встреча на высшем уровне "Планета Земля". Поэтому для нас важно укреплять всеобщую безопасность через международное сотрудничество на основе соответствующих коллективных мер, таких как разоружение; создание подлинной системы коллективной безопасности, основанной на общих стандартах и нормах, включая мирное урегулирование споров, предотвращение конфликтов посредством активизации мер укрепления доверия, таких как интеграция и сотрудничество; и ликвидация невоенных угроз безопасности.

Разоружение или, другими словами, ликвидация способности государств к совершению агрессии - это важный элемент гарантирования безопасности для всех государств, больших и малых, особенно потому, что эгоистично истолкованная безопасность одной страны может быть укреплена лишь за счет безопасности другой страны. Поэтому моя делегация считает, что наша Организация должна и впредь уделять приоритетное внимание полной ликвидации ядерного оружия и систем его доставки с учетом их разрушительной способности, даже при случайном пуске. Мы должны начать с прекращения их разработки, производства и модернизации и с прекращения производства расщепляющихся материалов, используемых для создания оружия.

Многосторонние переговоры по ядерному разоружению пока не достигли успеха, поскольку ядерные державы считают, что могут обеспечить свою безопасность лишь с помощью ядерного сдерживания, удерживая потенциального противника от использования ядерного оружия и создавая тем самым равновесие страха. В свете глубоких изменений, произошедших в мире, который стал взаимозависимым и которому угрожает распространение оружия массового уничтожения, такая приверженность ядерным вооружениям, которые угрожают

существованию человечества, кажется теперь устаревшей. Поэтому Бенин рекомендует Конференции по разоружению сделать все возможное для преодоления отраженных в ежегодном докладе Конференции (А/47/27) разногласий по вопросу о том, какие пункты, связанные с ядерным разоружением, следует включить в повестку дня.

Бенин также призывает Конференцию по разоружению продолжить подробное рассмотрение вопроса о расширении своего членского состава, ибо это должно лучше отражать интересы в области безопасности всего международного сообщества во всем его многообразии.

Для того чтобы добиться прогресса в области ядерного разоружения, необходимо обеспечить полное, всеобъемлющее и поддающееся проверке запрещение испытаний ядерного оружия. Конференция по разоружению, в состав которой входят все ядерные державы, должна сотрудничать с Председателем Конференции по внесению поправки в Договор 1963 года о частичном запрещении испытаний, с тем чтобы превратить этот Договор в договор о полном, поддающемся проверке запрещении любых испытаний ядерного оружия.

Кроме того, учитывая растущую опасность распространения ядерного оружия, важно укрепить Договор о нераспространении ядерного оружия, существование которого с 1968 года не смогло предотвратить рост ядерных вооружений в мире. К сожалению, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), которое уполномочено осуществлять проверки, может инспектировать мирные ядерные объекты в соответствии с соглашениями о гарантиях лишь по приглашению соответствующих государств\*.

Моя делегация считает, что когда Договор о нераспространении, срок действия которого истекает в 1995 году, будет возобновлен, государства-участники должны в интересах всеобщей безопасности добиваться укрепления его универсальности, принимая во внимание рекомендации МАГАТЭ, касающиеся в частности специальных инспекций подозрительных ядерных объектов.

---

\* Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Патокаллио (Финляндия).

(Г-н Кпако, Бенин)

Необходимо также контролировать передачу технологий двойного назначения. Бенин выступает за использование науки и техники для обеспечения социально-экономического развития и для совершенствования методов проверки и осуществления договоренностей по разоружению, касающихся, например, уничтожения химических и ядерных вооружений; их уничтожение не будет дорогостоящим и принесет "мирные дивиденды" без риска для здоровья людей и для окружающей среды.

Сверхвооруженность, то есть чрезмерные оборонительные усилия, ведут к дефициту бюджета и могут ослабить экономический потенциал государств. Это также подрывает международную экономику и ухудшает жизнь международного сообщества в целом, и особенности в тех странах, которые из-за своих огромных военных расходов лишены социальной и экономической безопасности.

Голод мог бы быть ликвидирован с лица Земли к 2000 году, если бы мы выделили для этой цели одну пятую средств, расходуемых сегодня в мире на военные цели, - например, на 100 000 человек приходится 556 солдат и лишь 35 врачей. Поэтому мы должны содействовать сокращению военных расходов, что, конечно, будет способствовать оздоровлению международной экономики. Также следует помнить и об идее конверсии военных объектов путем интеграции их в гражданскую экономику. Моя страна собирается продолжать конверсию, которую она начала после демократического возрождения страны с уходом военных с национальной политической арены, на которой они доминировали и правили в течение почти 30 лет.

Глобальное разоружение является особо сложным и медленным процессом, так как мы должны учесть интересы безопасности всех участников из различных географических регионов. Государства в одном регионе подчас имеют сходные интересы безопасности, и поэтому региональное разоружение является ценным дополнением к глобальному разоружению. Оба эти подхода можно осуществлять одновременно для укрепления международного мира и безопасности.

Поэтому мы должны поддерживать и поощрять создание в различных регионах мира зон, свободных от оружия массового уничтожения. В этой связи моя делегация подтверждает свою приверженность эффективной денуклеаризации Африки, к которой Организация африканского единства (ОАЕ) призывает с 1964 года и которая была поддержана в резолюции 3261 (XXIX) Генеральной Ассамблеи в 1974 году. Бенин призывает Южную Африку - которая должна без задержек перейти к многорасовому демократическому обществу, чтобы вновь занять свое место в ряду наций, - скрупулезно выполнять свои обязательства в связи с присоединением к Договору о нераспространении и подписанием соглашения о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии, с тем чтобы

(Г-н Кпакпо, Бенин)

денуклеаризация Африки могла эффективно помогать укреплению безопасности всех государств, которые отказываются мириться со сбросом радиоактивных отходов в этом регионе.

В рамках этого регионального процесса разоружения государства в Африке, Латинской Америке и Карибском районе, в Азии и Тихом океане уже имеют структуры - теоретические, но потенциально ценные, - такие как региональные центры мира, развития и разоружения. Эти центры способны поддерживать различные инициативы этих государств, но они не могут должным образом выполнять свой мандат без стабильной финансовой основы, и Региональный центр мира и разоружения в Африке, в частности, будет по-прежнему зависеть от добровольных взносов, с тем чтобы развивать и совершенствовать свою программу работы. Бенин сохраняет в равной степени приверженность тому, чтобы южная часть Атлантики стала и оставалась зоной мира, свободной от всех видов ядерного оружия и оружия массового уничтожения.

Разоружение как политический процесс, направленный на сокращение вооружений и вооруженных сил до максимально низких уровней, укрепляет безопасность государств и тем самым является вкладом в дело сохранения мира. Однако сохранение мира также требует коллективной системы безопасности, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций, который не только рекомендует в отношениях между государствами уважать нормы и принципы международного права, обеспечивать диалог и политическое сотрудничество, но и предусматривает коллективное применение мер, не требующих силы, или самой силы, с тем чтобы остановить любую агрессию или военную угрозу миру. Именно поэтому необходимо укреплять роль Организации Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания мира.

В этой связи доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира" (A/47/277), является важным документом, который заставляет всех нас больше думать о задачах, которые нужно выполнять в этой области, поскольку Организация Объединенных Наций не сможет полностью выполнять свою роль, если государства-члены не будут поддерживать ее действия во всем мире.

Моя делегация, которая поддерживает Декларацию Генеральной Ассамблеи об укреплении международной безопасности, осуществление которой необходимо в новом контексте после "холодной войны", подтверждает свою полную приверженность принципам дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Стремясь жить и развиваться в условиях мира, Бенин проводит политику добрососедства, совместных действий и сотрудничества, политику, которая в его отношениях с ближними соседями выражается в периодических встречах на высшем уровне для обсуждения общих вопросов и в периодических встречах на уровне министров для работы с жителями пограничных районов и, таким образом, для создания безопасных условий, необходимых для выполнения задач социального и экономического развития, и гарантии мира на всех участках наших границ.

Именно в этом духе Бенин, Гана, Нигерия и Того заключили соглашение, позволяющее им путем укрепления сотрудничества в целях безопасности предотвращать любой риск возникновения напряженности, споров и конфликтов между ними в западной части африканского региона.

Профилактика всегда лучше лечения, свидетельством чего является война в Заливе. В самом деле, не только Ирак был разрушен после вторжения в Кувейт, но и Кувейт, освобожденная жертва, находится в руинах - не говоря уже о существенном ущербе, нанесенном окружающей среде в регионе, или о риске разрастания конфликта в результате применения, среди прочего, баллистических ракет. Поэтому моя делегация верит в эффективность превентивной дипломатии, которая была рекомендована заседанием Совета Безопасности на высшем уровне. И преимущество подобного подхода, как это сказано Генеральным секретарем в его "Повестке дня для мира", является не только предотвращение

"возникновения споров между сторонами, недопущение перерастания существующих споров в конфликты и ограничение масштабов конфликтов после их возникновения" (А/47/277, пункт 20),

но и предотвращение грубого массового нарушения прав человека и содействие мирному урегулированию споров через посредничество, добрые услуги и примирение; в нем также предлагается максимальное использование всего

(Г-н Кпакпо, Бенин)

потенциала Организации Объединенных Наций, например обращение в его юридический орган, Международный Суд, поскольку критические кризисные ситуации, ведущие к свержвооруженности, часто включают юридические факторы.

Именно в таких рамках коллективных превентивных мер мы рассматриваем различные инициативы по развитию и укреплению доверия, безопасности и сотрудничества на различных уровнях во всем мире - например, Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе; проект в интересах процесса безопасности, стабильности и сотрудничества в Африке, который сейчас сталкивается с огромными проблемами, подрывающими безопасность в том регионе и во всем мире; и зона мира и сотрудничества в южной части Атлантики - в которую входит Бенин, - цель которой состоит в развитии более стабильных отношений через интеграцию и сотрудничество путем сокращения или даже ликвидации причин недоверия, страха и других причин напряженности, риска конфликтов между государствами и чрезмерного накопления вооружений.

Этот подход должен также охватывать решение всех проблем безопасности, в том числе свержвооруженности и невоенных угроз международной безопасности, в частности в результате ухудшения социально-экономического положения в современном взаимозависимом мире, где негативные социально-экономические факторы могут подорвать международную безопасность. Мы находимся в ситуации, когда просто снижение или стагнация темпов роста может вовлечь людей в порочный круг напряженности и кризисов с возможным крахом политических и социальных связей, что ведет к гражданским войнам, межгосударственным конфликтам и к росту потоков беженцев.

Поэтому нельзя переоценить тесную связь между разоружением, безопасностью, развитием и демократией. Без развития, которое предполагает постоянное улучшение благосостояния людей через их полное участие во всех процессах в различных секторах и в равном распределении благ, не может быть ни разоружения, ни безопасности, ни демократии. Бедность или отсутствие надежды на будущее порождают отчаяние, что подталкивает к авторитарным и антидемократическим решениям, с одной стороны, и восстанию, с другой стороны, и тем самым к повсеместному насилию.

Поэтому при укреплении международной безопасности путем использования превентивной дипломатии необходимо принимать во внимание социально-экономическое развитие, в частности, реорганизуя международные экономические отношения на честной и справедливой основе, что означает обеспечение устойчивого экономического развития для всех. Это подразумевает немедленное возобновление диалога Север-Юг с участием стран, чья экономика проходит переходный период.

Делегация Бенина приветствует тот факт, что недавняя Конференция Организации Объединенных Наций в Рио-де-Жанейро заставила всех людей осознать необходимость установления истинного партнерства между богатыми и бедными в целях развития, чтобы избавить от опасности как нынешнее, так и будущие поколения. Это имеет большое значение для укрепления международной безопасности.

В условиях этого сложного политического процесса делегация Бенина призывает наш Комитет способствовать достижению взаимопонимания между государствами-членами, для того чтобы сократить разрыв между их законным пониманием своих национальных интересов, которые зачастую бывают эгоистичны, и еще более законным пониманием общих интересов человечества в целом.

Мы также должны уделять необходимое внимание работе Департамента по вопросам разоружения, который должен быть в состоянии оказывать нам эффективное содействие.

Г-жа КАБА (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): От имени своей делегации я хотела бы выразить теплые поздравления Председателю по случаю его вполне заслуженного избрания. Я выражаю свои поздравления также и другим должностным лицам Комитета.

Делегация Кот-д'Ивуара также хотела бы присоединиться к выражениям соболезнования в адрес Египта в связи с катастрофой, которая этим утром обрушилась на него. Многие природные бедствия, такие как это землетрясение, перед лицом которых человек бессилен, сеют опустошение. То, что случилось в Египте, могло случиться где угодно, причем наука и техника не в силах предотвратить это.



(Г-жа Каба, Кот-д'Ивуар)

К сожалению, ситуации, вызванные жадой человека к власти и его инстинктивным стремлением к агрессии и господству, возникают еще чаще и бывают еще более губительными. Люди вооружили себя всеми возможными видами оружия - ядерным, химическим, биологическим и обычным, - размещенными на земле, в море, под водой и в воздухе, не говоря уже о спутниковых и радарных системах наблюдения, которые делают это оружие более точным и более разрушительным.

Этой необузданной гонкой вооружений поглощаются значительные ресурсы, что некоторые любят оправдывать римским изречением: "Si vis pacem, para bellum" - "Если хочешь мира, готовься к войне". Однако, когда началась гонка вооружений, мир только что вышел из ужасной мировой войны. Он только что принял Устав, в котором заявил, что будет защищать будущие поколения от бедствий войны и поддерживать международный мир и безопасность, содействуя экономическому и социальному прогрессу всех народов.

Как только этот Устав был принят, он сразу же вступил в самый темный период своей истории. "Холодная война" способствовала чрезмерному вооружению и возникновению региональных конфликтов, а также росту недоверия между народами Организации Объединенных Наций. Злоупотребление правом вето в Совете Безопасности привело к обострению отдельных конфликтов, которые можно было бы сдержать. По существующим оценкам, со времени принятия Устава в мире произошло более 150 конфликтов, и их жертвами стало более 20 миллионов человек. Только в 1987 году в 22 войнах погибло 2 миллиона 200 тысяч человек, 84 процента из которых составило гражданское население.

Тем не менее в соответствии с главой VI Устава предусматриваются механизмы мирного разрешения споров, а в главе VII предусмотрены действия в отношении угрозы миру, нарушений мира и актов агрессии, в то же время Устав запрещает угрозу силой или ее применение в международных отношениях. Хотя эти положения и не могли предотвратить возникновение конфликтов, они создали правовую основу для деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения и контроля над вооружениями. Таким образом, Организация Объединенных Наций способствовала координации действий правительств как в двустороннем, так и в многостороннем плане, что привело к заключению многочисленных договоров и конвенций об ограничении вооружений и разоружении.

Здесь можно назвать Договор об Антарктике 1959 года, в котором впервые была объявлена зона, свободная от ядерного оружия; Договор об использовании космического пространства 1967 года; Договор о нераспространении ядерного оружия 1968 года; Договор о морском дне 1971 года и Конвенцию о биологическом оружии 1972 года. Кот-д'Ивуар подписал или ратифицировал большую часть этих международных документов.

Возросло количество двусторонних, региональных и многосторонних соглашений по разоружению, состоялись специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению, получила развитие Всемирная кампания за разоружение. Все это дает основание для надежды, что мир в конце концов станет таким, каким его хотели видеть основатели нашей Организации.

Кроме того, с окончанием "холодной войны" призрак ядерной войны отступил. Развал коммунистического блока и Варшавского пакта способствовал восстановлению доверия между двумя мировыми державами. Разоружение, по всей видимости, становится реальностью, и можно позволить представить себе благоприятные последствия разоружения для экономического положения развивающихся стран.

В Заключительном документе Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, которая прошла с 21 августа по 11 сентября 1987 года в Нью-Йорке, содержится программа действий, имеющая особое значение для развивающихся стран. Эта программа направлена на развитие интегрированного подхода к разоружению, развитию и безопасности. Она предусматривает укрепление роли Организации Объединенных Наций во взаимозависимых областях разоружения и развития, и прежде всего - в развитии лучшего понимания угроз международной безопасности невоенного характера. Концепция международной безопасности не ограничивается вопросом о военных угрозах и войнах. Она включает в себя другие угрозы жизненным интересам нашей планеты. Безопасность распространяется за пределы военных вопросов в те области политики, экономики и экологии, которые вызывают тревогу, так как могут угрожать выживанию человечества.

(Г-жа Каба, Кот-д'Ивуар)

Глубокий экономический кризис во многих развивающихся странах, который довел многих людей до крайней нищеты, может вызвать гибель отдельных обществ. Углубление кризиса задолженности, нехватка капитала и опасность торговой войны темными тучами нависли над миром. Новые демократические страны могут пасть жертвами разочарования населения, которое может отвергнуть демократические режимы, предпочитая возврат к диктатуре, что было бы необратимым шагом назад в области развития прав человека.

Обстановка большой неуверенности в этом быстро меняющемся мире способствует оживлению этнических и религиозных конфликтов, что продемонстрировал кризис в Югославии. Экологические проблемы, такие как глобальное потепление, вызванное парниковым эффектом, уменьшение толщины озонового слоя, опустынивание и повышение уровня мирового океана, угрожают нашему выживанию. И, конечно, эти проблемы, возникающие в связи с этими бедствиями и представляющие собой реальную угрозу международному миру и безопасности, мы не сможем решить, используя традиционные концепции безопасности, основанные на сдерживании, равновесии сил, устрашении и стабильности, покоящихся на гегемонизме.

Без экономического и социального развития государство подвержено социальной и политической нестабильности, что ставит под угрозу его внутреннюю безопасность и даже региональную безопасность, если такое положение порождает потоки беженцев\*.

---

\* Председатель вновь занимает место Председателя.

Внимание системы Организации Объединенных Наций должно быть незамедлительно обращено на носящие невоенный характер угрозы миру, порождаемые экономической отсталостью, социальной несправедливостью и угнетением. Организация Объединенных Наций должна претворить в жизнь глобальную стратегию ликвидации этих угроз, являющихся сегодня значительно более реальными, более острыми и более весомыми, чем опасность военного столкновения во всемирном масштабе.

Международная безопасность и региональная безопасность тесно взаимосвязаны; они взаимно обогащают друг друга. Моя страна выступает в поддержку любых мер, направленных на укрепление доверия и безопасности на региональном уровне. В 1964 году Организация африканского единства (ОАЕ) провозгласила африканский континент зоной, свободной от ядерного оружия, и мы поддерживаем все инициативы, идущие в этом направлении. Соглашения в области обороны, подобные Соглашению о ненападении и обороне (АНАД) и соглашению, заключенному странами-членами Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС), в нашем регионе Западной Африки играют важную роль в установлении и поддержании регионального мира.

Улаживание споров между странами региона мирными средствами с помощью переговоров, усилий по примирению, посреднических услуг или услуг Международного Суда имеет важное значение для поддержания мира. Укреплению доверия способствуют расширение регионального сотрудничества на основе развития торговли, создание зон свободной торговли и поощрение региональных проектов в области экономической интеграции и охраны окружающей среды. Установление подобного климата доверия способствовало бы сокращению военных расходов и облегчило бы задачу создания системы предупреждения конфликтов, в поддержку которой Генеральный секретарь высказывается в своей "Повестке дня для мира".

Моя делегация искренне надеется на то, что все члены Организации поддержат меры, направленные на укрепление доверия на региональном уровне с целью развития сотрудничества и обеспечения гарантий региональной безопасности.

(Г-жа Каба, Кот-д'Ивуар)

Моя страна выражает признательность всем государствам, в одностороннем или двустороннем порядке предпринявшим мужественные шаги в направлении достижения общего и полного разоружения. Учреждение Регистра Организации Объединенных Наций по поставкам вооружений имеет жизненно важное значение, поскольку его четкое функционирование могло бы пролить свет на источники поставок оружия, питающего пожары региональных конфликтов. Организация должна препятствовать таким поставкам и все шире использовать практику введения эмбарго на поставки оружия в зоны конфликтов.

Человечество больше не нуждается в подготовке к войне с тем, чтобы обеспечить установление мира, - оно нуждается в развитии. Именно путем оказания поддержки усилиям, направленным на демократизацию, развитие, обеспечение региональной безопасности и сотрудничества, мы можем внести вклад в установление прочного международного мира.

Организация Объединенных Наций является подходящим форумом для осуществления таких усилий, направленных на построение лучшего мира, - мира, в котором будут царить спокойствие, справедливость и солидарность, мира, свободного от войн и нищеты. Давайте же объединим наши усилия по достижению этих целей Устава Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я хотел бы предоставить слово представителям, пожелавшим выступить в порядке осуществления своего права на ответ. Позвольте напомнить о том, что Комитет будет придерживаться процедуры, изложенной мною в ходе одного из состоявшихся ранее заседаний: продолжительность первого выступления в порядке осуществления права на ответ не должна превышать десяти минут, а второго - пяти минут; каждая делегация может выступать в порядке осуществления своего права на ответ лишь дважды.

Г-н ХАНАТАНИ (Япония) (говорит по-английски): Делегация Японии попросила слово в порядке ответа на заявление, с которым выступил вчера представитель Северной Кореи, затронувший вопрос об имеющемся у Японии плутонии. Делегация Японии хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы дать четкие разъяснения в отношении своей программы использования плутония.

(Г-н Ханатани, Япония)

Во-первых, будучи государством, не обладающим ядерным оружием, Япония твердо привержена соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия и не имеет ни малейших намерений создания ядерного оружия.

Во-вторых, обогащенный плутоний является важнейшим элементом предпринимаемых Японией усилий по диверсификации источников удовлетворения своих энергетических потребностей и создания тем самым надежной базы для поддержания соответствующего жизненного уровня своего населения.

В-третьих, Япония строго соблюдает в полном объеме требования гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Она давно дала согласие на проведение инспекций МАГАТЭ и строго ограничивает свою деятельность в ядерной области мирными целями в соответствии с действующими внутри государства законами.

С другой стороны, я не могу не отметить, что Северная Корея лишь совсем недавно заявила о своем согласии на проведение инспекций МАГАТЭ. Кроме того, Северная Корея не реагировала на выдвинутое Республикой Корея предложение об установлении режима обоюдных инспекций между двумя странами, упустив тем самым возможность развеять подозрения в отношении осуществляемой ею программы развития в ядерной области.

Япония обращается к Северной Корее с настоятельным призывом как можно скорее предпринять шаги, необходимые для того, чтобы полностью устранить подобные подозрения.

Г-н АЛЬ-МИКИМ (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): На сегодняшнем утреннем заседании моя делегация имела возможность выслушать выступление представителя Ирака, и сейчас я хотел бы высказать в этой связи следующие замечания.

В конце своего выступления на утреннем заседании представитель Ирака сказал, что те, кто пригласил в регион иностранные войска и кто заключил с этими войсками соглашения, породили нестабильность в регионе. Он явно имел в виду страну, выступившую на стороне правого дела с целью освобождения Государства Кувейт и направившую имеющиеся в ее распоряжении средства на цели обеспечения мира, обуздания агрессора и защиты собственной территории - иными словами, Саудовскую Аравию.

(Г-н аль-Михим, Саудовская Аравия)

В принципе я не стану спорить с представителем Ирака в отношении того, что в наш регион прибыли дружественные и братские войска; они прибыли средь бела дня для исполнения своего долга - восстановления справедливости в соответствии с законным мандатом, проистекающим из решений, принятых международным сообществом. Но сам собой напрашивается вопрос: а по чьей вине возникла эта ситуация? Именно вторжение Ирака в Кувейт и возникновение прямой угрозы для территории Королевства Саудовской Аравии вынудило международное сообщество выступить в поддержку международной законности. Следовательно, иностранные войска прибыли сюда на этом основании.

Вот при каких обстоятельствах в регион прибыли войска. Таким образом, причиной нестабильности и беспокойства в регионе стала совершенная Ираком агрессия, и весь регион до сих пор страдает от ее последствий.

Г-жа АЛЬ-МУЛЛА (Кувейт) (говорит по-английски): Я бы хотела затронуть три момента в ответ на заявление, сделанное сегодня утром представителем иракского режима.

Во-первых, он сказал, что его страна подверглась широкомасштабной военной агрессии под предлогом выполнения резолюции 678 (1990) Совета Безопасности. Это часто повторяемый аргумент, популярный сейчас у иракцев. Непризнание Ираком 11 других резолюций, принятых Советом Безопасности с момента, когда Ирак вторгся 2 августа 1990 года в Кувейт, может объясняться незнанием или самонадеянностью, или и тем и другим. Резолюция 678 (1990) не существовала сама по себе. Военные действия в соответствии с этой резолюцией явились естественным результатом широкомасштабной агрессии и оккупации Кувейта.

Что касается второго момента, то по этому поводу уже высказался представитель Саудовской Аравии, но для протокола я хотела бы заявить следующее. Ирак заявляет, что кто-то якобы дестабилизировал режим, пригласив иностранные войска и заключив союз с иностранными державами. Ирак в очередной раз демонстрирует свое близорукое видение не только истории, но и текущих событий. Международные силы, арабские, мусульманские и другие, были приглашены суверенными государствами для оказания помощи в отражении беспрецедентной агрессии со стороны Ирака против государства - члена Организации Объединенных Наций. Ирак фактически решил проигнорировать тот факт, что до недавнего времени он был связан договором о дружбе и сотрудничестве с иностранным государством.

Третий момент, который я хотела бы затронуть, - это перечень того, что, как утверждает представитель иракского режима, является соблюдением части С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. В отношении ядерного оружия имеется несоответствие между, с одной стороны, тем, что выявила Специальная комиссия Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), и, с другой стороны, тем, что заявляют иракцы в отношении некоторых объектов. Иракские власти отказались предоставить информацию относительно иностранных источников закупок и предоставления технических



(Г-жа аль-Мудда, Кувейт)

консультаций. Нелегальная закупочная сеть Ирака все еще сохраняется, как это было отмечено г-ном Бликсом в его выступлении на Ассамблее 21 октября. Ирак также не возвратил еще документы, отнятые им у шестой комиссии инспекторов МАГАТЭ.

Я хотела бы затронуть еще один момент, относящийся к ядерному оружию, а именно замечание г-на Зиффереро, которое иракцы так любят цитировать. Они всегда цитируют одну часть - и никакие другие - его заявления для печати, которое он сделал в Багдаде и к которому Ирак отказывается опубликовать поправку. Согласно пресс-релизу из Вены, содержащемуся в документе IAEA/1226, г-н Зиффереро не намеревался полностью обелить Ирак в ядерной области. Далее в пресс-релизе говорится: "Хотя за последнее время не появилось никаких новых сведений, все еще слишком рано делать вывод, что этого не произойдет".

По химическому оружию: все еще отсутствует информация о производстве химических веществ и оружия, а также информация об иностранных поставщиках Ирака. По биологическому оружию: хотя ЮНСКОМ обнаружила программу исследований в этой области, подробно о ней ничего неизвестно. По баллистическим ракетам: информация, представляемая Ираком, часто преднамеренно вводит в заблуждение. Например, комментируя инспекцию ЮНСКОМ № 42, Председатель Специальной комиссии сказал, что данные, представленные Ираком, оказались "неудовлетворительными и в некоторых случаях преднамеренно вводили в заблуждение". Другим примером может служить инспекция ЮНСКОМ № 36. В этом случае Ирак убрал части собранных комплектов средств наведения, несмотря на его заверения инспекторам, что будут сняты только названия компаний. В отношении соблюдения решений в целом, особенно резолюции 715 (1991) Совета Безопасности, Ирак пытается уверить нас, что осуществление плана происходит на основе толкования Ираком своих обязательств, а не на основе резолюции Совета Безопасности и принятого им плана. В своем докладе от 19 октября 1992 года Специальная комиссия заявляет, что она "по-прежнему не в состоянии перейти от осуществления подготовительной работы к развертыванию полномасштабной деятельности по наблюдению и контролю до тех пор, пока не станет очевидным, что Ирак согласится с таким наблюдением на условиях, выдвигаемых Советом, а не Ираком".

(S/24661, пункт 11)

Г-н ЛИ (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Представитель Японии только что сослался на заявление, сделанное вчера нашей делегацией, в котором выражалась озабоченность, что Япония - соседнее с нами государство - складировает больше плутония, чем ей это необходимо. У нас действительно есть доказательства нуклеаризации Японии. Я буду рад распространить этот материал по запросу.

Представитель Японии поднял вопрос о режиме взаимных инспекций между Севером и Югом Кореи. Однако Первый комитет не является подходящим форумом для обсуждения этого вопроса, который должен решаться самими заинтересованными сторонами. Кстати, вопрос о режиме взаимных инспекций между Севером и Югом находится сейчас на обсуждении в Совместном комитете Севера и Юга по контролю над ядерным оружием. Если обе стороны будут искренне к этому стремиться, вопрос, я уверен, может быть решен. Надеюсь, что Япония не будет вмешиваться в эти усилия.

Г-н ХАССАН (Ирак) (говорит по-арабски): Я не намерен вступать в полемику, так как этот форум не место для подобных споров. Я не просил слова, чтобы использовать свое право на ответ на некоторые сделанные ранее другими делегациями заявления также и потому, чтобы не нарушать гладкой работы Первого комитета, хотя эти ораторы сделали неверные заявления в адрес моей страны, что отвечает массивной пропагандистской кампании, поднятой Западом против нашей страны в корыстных политических целях, всем нам хорошо известных.

(Г-н Хассан, Ирак)

Однако позвольте напомнить следующее.

Во-первых, причиной нестабильности в нашем регионе является политика зависимости от иностранных держав и необъявленная экономическая война со стороны хорошо известных режимов в регионе.

Во-вторых, выступившая дама действительно поразила меня, когда заявила о невыполнении Ираком положений раздела С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Я думал, что она работает в качестве адвоката Специальной комиссии и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). К сожалению, она потерпела фиаско как адвокат, поскольку говорила о случаях невыполнения со стороны Ирака в то время, когда Председатель Специальной комиссии посол Экеус занимается обсуждением возможности отмены санкций, наложенных на экспорт нефти Ираком, с учетом того факта, что Ирак выполнил первую и вторую часть резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Поэтому, когда эта дама выступала, она проявила садистское желание увековечить санкции, введенные против народа Ирака. Народ Ирака никогда не забудет о позиции, которую она занимает.

В-третьих, утверждение о том, что Ирак намеревался вторгнуться в Саудовскую Аравию, относится к категории невообразимых измышлений истории.

Откровенно финансируемая пропагандистская машина не скроет навечно факты. Есть поговорка, что вы можете обманывать некоторых людей все время, вы можете обманывать всех людей некоторое время, но вы не можете обманывать всех людей все время. Правда о великом заговоре против народа Ирака и стабильности региона станет известной, и все получат по заслугам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представительнице Кувейта, которая хотела бы выступить второй раз в осуществление права на ответ.

Г-жа АЛЬ-МУЛЛА (Кувейт) (говорит по-арабски): Действительно, я не являюсь адвокатом Специальной комиссии или Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Я защищаю лишь мою страну, Кувейт.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Саудовской Аравии, который хотел бы выступить второй раз в осуществление права на ответ.

Г-н Аль-МИКХИМ (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Прошу снисходительности с Вашей стороны, г-н Председатель. В действительности я не хотел бы отвечать. Не в природе политиков моей страны участвовать в подобной полемике и бесплодных разговорах, но я оказался вынужденным взять слово по поводу заявления одного из представителей, что он хотел осуществлять свое право на ответ. Я считаю, что это право имеют все, и никто не просил его воздержаться от осуществления своего права. В отношении вопроса зависимости он сказал, что происшедшее в регионе является результатом зависимости от иностранцев. Я считаю, что члены Комитета достаточно разумны и проникательны, чтобы провести грань между зависимостью от иностранцев и выполнением международных резолюций.

В заключение я хотел бы сказать, что не верю в то, что концентрация войск Ирака на границе с Саудовской Аравией происходила сама по себе. Это было результатом заранее разработанного плана, который был направлен против суверенитета Королевства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Ирака, который хотел бы вторично выступить в осуществление права на ответ.

Г-н ХАССАН (Ирак) (говорит по-арабски): Я извиняюсь за просьбу выступить вторично. Я не хотел бы злоупотреблять терпением этого форума, в отличие от представителя Саудовской Аравии, увлекшегося полемикой. Мы народ, который вовсе не склонен к полемике, однако я хотел бы подтвердить, что у нас не было абсолютно никаких намерений вступать на саудовскую территорию. Ложь гигантских масштабов была использована как прикрытие для ввода иностранных войск в регион. Целью ввода войск было не осуществление резолюций, имевших международно признанную законную силу, как утверждалось, а уничтожение инфраструктуры Ирака и всех проявлений жизни и цивилизации в Ираке. Это подтвердили факты, многие из которых прояснятся в будущем.

Я хотел бы также затронуть еще один момент. Дама говорила о предыдущем соглашении между Ираком и сверхдержавой. Это предумышленная попытка запутать вопрос. Имел место договор о сотрудничестве и дружбе между Ираком и Советским Союзом, который абсолютно отличается от нынешнего присутствия иностранных войск на арабских территориях.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.